

Obsah • Inhalt • Contents

Předmluva • Vorwort • Introduction	7
Kapitola 1 • Kapitel 1 • Chapter 1	
Dějiny podnikání rodiny Ringhofferů	12
Geschichte des Unternehmertums der Familie Ringhoffer	29
The history of entrepreneurship of the Ringhoffer family	44
Kapitola 2 • Kapitel 2 • Chapter 2	
VÚKV – pokračovatel tradice firmy Ringhoffer	60
VÚKV – Nachfolger der Ringhoffer-Tradition	64
VÚKV – the successor of the Ringhoffer tradition	68
Kapitola 3 • Kapitel 3 • Chapter 3	
Vývoj funkce salonního vozu a jeho konstrukce	72
Entwicklung der Funktion und Technik	83
The development of the function and design of the salon coach	96
Kapitola 4 • Kapitel 4 • Chapter 4	
Salonní vůz jako dílo architektury a uměleckého řemesla	108
Der Salonwagen als Architektur- und Kunstgewerbewerk	134
The salon coach as a work of architecture, arts and crafts	164
Kapitola 5 • Kapitel 5 • Chapter 5	
Katalog salonních vozů Ringhoffer	188
Katalog der Ringhoffer-Salonwagen	189
Catalogue of Ringhoffer Salon Coaches	190
Kapitola 6 • Kapitel 6 • Chapter 6	
Provoz salonních vozů a jejich cestující	318
Die Salonwagen im Betrieb und ihre Reisenden	329
Salon coaches in operation and their passengers	340
Kapitola 7 • Kapitel 7 • Chapter 7	
Zachované salonní vozy Ringhoffer	348
Erhalten gebliebene Salonwagen Ringhoffer	349
Preserved Ringhoffer Salon Coaches	349
Tabulkový přehled • Tabellenübersicht • Tabular Survey	357
Poznámky • Anmerkungen • Notes	366
Prameny • Quellen • Sources	369
Literatura • Literatur • Literature	370